



URZĄD DOZORU
TECHNICZNEGO

**SPRAWOZDANIE
Z UZGADNIANIA
MODERNIZACJI/NAPRAW^{*)}
MODERNIZATION/REPAIR
APPROVAL REPORT^{*)}**

Nr sprawozdania
Report no.

DD-M-30-003/01-15

Strona
Page 1

Stron
Pages 2

1.1 Nazwa urządzenia i podstawowe dane techniczne:

Device name and basic specification:

Dźwig produkcji KDO ZREMB, wyposażony w chwytacze bębnowe, o prędkości do 1 m/s i udźwigu 500÷1000 kg.

1.2 Zakres modernizacji:

Scope of the modernization:

- zastąpienie istniejących chwytaczy bębnowych chwytaczami dwustronnego działania typu ECHM produkcji Power-Tech Wałcz,
- zastąpienie istniejącego ogranicznika prędkości ogranicznikiem dwustronnego działania typu LK 250 produkcji PFB Modena,
- zastąpienie istniejącej linki ogranicznika prędkości linką „WOLF” Ø8 mm, konstrukcji 6x19-FC, wytrzymałości 1770 N/mm² i minimalnej sile zrywającej 37,4 kN,
- wymiana lub montaż innych niezbędnych elementów związanych ww. urządzeniami bezpieczeństwa tj. obciążki ogranicznika prędkości, wsporników chwytaczy, itd.

2. Zleceniodawca: Power-Tech Janusz Marcin Ejma
Orderer: ul. Nowomiejska 74E, 78-600 Wałcz

3. Zlecenie – znak: pismo bez znaków z dnia 13.11.2014 r.
Order – ref.no.: Order – ref.no.: dated

4. Składniki przedłożonej do uzgodnienia dokumentacji:
Documentation items submitted for the design approval:

- 4.1. Warunki techniczne modernizacji - stron 12,
- 4.2. Instrukcja montażu, obsługi i konserwacji chwytaczy typoszereg ECHM– stron 16,
- 4.3. Obliczenia linki ogranicznika prędkości – stron 2
- 4.4. Świadectwa badania typu chwytaczy ECHM (nr 47625/JN/001/10), oraz ogranicznika prędkości LK-250 (nr AGB 183/3) wraz z załącznikami – stron 10.

5. Wymagania odniesienia w oparciu o które przeprowadzono uzgodnienie:

Reference documents applied to this design approval:

Norma PN-EN 81-1+A3:2010 Przepisy bezpieczeństwa dotyczące budowy i instalowania dźwigów. Część 1: Dźwigi elektryczne.

6. Stwierdzone w dokumentacji niezgodności z wymaganiami odniesienia:

Nonconformities with the reference documents found in the documentation:

Nie stwierdzono niezgodności z wymaganiami dokumentu wymienionego w pkt. 5.

7. Przedłożona do uzgodnienia dokumentacja jest zgodna z wymaganiami odniesienia i została uzgodniona.

The documentation submitted to the approval is in conformance with the reference documents and is approved.

8. Informacje dodatkowe:

Additional information:

8.1. Sprawozdanie może być powielane tylko za pisemną zgodą Urzędu Dozoru Technicznego i wnioskodawcy.

This report may be duplicated only upon a written permission of the UDT and the orderer.

URZĄD DOZORU TECHNICZNEGO
02-353 Warszawa, ul. Szczęśliwicka 34



URZĄD DOZORU
TECHNICZNEGO

**SPRAWOZDANIE
Z UZGADNIANIA
MODERNIZACJI/NAPRAW^{*)}
MODERNIZATION/REPAIR
APPROVAL REPORT^{*)}**

Nr sprawozdania
Report no.

DD-M-30-003/01-15

Strona 2
Page

Stron 2
Pages

- 8.2. Wprowadzanie zmian i poprawek w uzgodnionej dokumentacji wymaga ponownego uzgodnienia.
Introduction of any changes or amendments in the approved documentation requires a new design approval.
- 8.3. Inne informacje:
Other information:
- 8.3.1. Uzgodnienie potwierdzono pieczęcią na stronie tytułowej projektu technicznego modernizacji.
- 8.3.3. Po przeprowadzeniu modernizacji dźwigu uzgodnioną dokumentację techniczną należy uzupełnić o dokumentację powykonawczą.
- 8.3.4. Uzgodnienie jest ważne dla dźwigów, których parametry takie jak: dopuszczalna masa całkowita, prędkość wyzwalania ogranicznika prędkości, rodzaj i stan smarowania prowadnic są zgodne z danymi technicznymi podanymi w w/w załącznikach do świadectw badania typu chwytaczy typoszeregu ECHM oraz ogranicznika prędkości typ LK 250. Siły hamowania chwytaczy w kierunku góra i dół powinny być nastawione tak, aby spełnione były wymagania p. 9.8.4 oraz 9.10.3 normy PN-EN 81.1+A3:2010. Prędkość wyzwalania ogranicznika prędkości powinna być nastawiona zgodnie z wymaganiami p. 9.9.1 oraz 9.10.1. normy PN-EN 81.1+A3:2010. Dane potwierdzające poprawność doboru i nastaw chwytaczy oraz ogranicznika prędkości do konkretnego, modernizowanego dźwigu należy zamieścić w dokumentacji powykonawczej.
- 8.3.5. Zamiar przeprowadzenia modernizacji urządzenia należy zgłosić do terenowo właściwego Oddziału UDT w celu uzyskania zgody na modernizację urządzenia oraz określenia warunków jej przeprowadzenia.

9. Osoby dokonujące uzgodnienia dokumentacji:
Persons performing this design approval:

Imię i nazwisko Name	Stanowisko Position	Data uzgodnienia Approval date	Pieczęć i podpis Seal and signature
Tomasz Wągiel	Główny Specjalista	12.01.2015 r.	 URZĄD DOZORU TECHNICZNEGO CENTRALNE LABORATORIUM DOZORU TECHNICZNEGO Główny Specjalista mgr inż. Tomasz Wągiel
URZĄD DOZORU TECHNICZNEGO CENTRALNE LABORATORIUM DOZORU TECHNICZNEGO 60-706 Poznań, ul. Małeckiego 29 tel. 61/62 80 300, fax 61/62 80 399 NIP 522-000-46-17, REGON 017196300			Data Date 2015 -01- 12
Pieczęć komórki uzgadniającej Seal of the unit performing this approval			Kierownik komórki uzgadniającej Manager of the unit performing this approval KIEROWNIK WYDZIAŁU DŹWIGNICOWO-ELEKTRYCZNEGO  Pieczęć i podpis Seal and signature

10. Załączniki: Uzgodniona dokumentacja.
Annexes:

^{*)} Niepotrzebne skreślić
^{*)} Delete inappropriate

*Warunki techniczne modernizacji ram
kabinowych dźwigów produkowanych
przez Kombinat Dźwigów Osobowych
KDO ZREMB.*

*Wymiana chwytaczy bębnowych na chwytacze
dwukierunkowe Typoszereg ECHM.*

URZĄD DOZORU TECHNICZNEGO w Warszawie
OFFICE OF TECHNICAL INSPECTION, Warsaw, Poland
Centrales Laboratorium Dozoru Technicznego w Poznaniu
Central Laboratory of Technical Inspection in Poznań
Uzgodniono w zakresie wymagań podanych w punkcie 5 sprawozdania.
Approved according to the requirements of the reference documents
specified in point 5 of the report.

Poznań, dnia 12.01.2015r

Nr sprawozdania DD-M-30-003/01-15
Report no.

URZĄD DOZORU TECHNICZNEGO
CENTRALNE LABORATORIUM
DOZORU TECHNICZNEGO
Poznań
mgr inż. Tomasz Wągiel
Inspector's stamp and signature

Power-Tech ul. Nowomiejska 74 E 78-600 Wałcz		
Opracował: Kozanecka Izabela	Podpis: <i>Kozanecka</i>	Data: 07.11.2014 r.
Sprawdził: Ejma Jerzy	Podpis: <i>Ejma</i>	Data: 07.11.2014 r.